RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 3669/93

af 22. december 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 2328/91, (EØF) nr. 866/90, (EØF) nr. 1360/78, (EØF) nr. 1035/72 og (EØF) nr. 449/69 for at fremskynde tilpasningen af produktions-, forarbejdnings- og afsætningsstrukturerne i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen [1],

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [2],

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg [3], og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [4] er blevet ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93 [5], navnlig hvad angår fordelingen af fondsinterventionerne;

Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [6], er blevet ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/93 [7];

Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen [8], er blevet ændret ved forordning (EØF) nr. 2085/93 [9], navnlig fordi visse foranstaltninger for fremtiden finansieres af EUGFL, Garantisektionen;

ved artikel 11a i forordning (EØF) nr. 4256/88 er det fastsat, at Rådet senest den 31. december 1993 træffer beslutning om tilpasning af de fælles foranstaltninger, der finansieres i medfør af artikel 2 i nævnte forordning, idet tilpasningen sker med henblik på virkeliggørelsen af de mål, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2052/88, og under hensyn til de regler, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2052/88, og (EØF) nr. 4253/88, samt bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4256/88;

det bør sikres, at de pågældende foranstaltninger er forenelige med reformen af den fælles landbrugspolitik, herunder at de ikke medfører en global forøgelse af produktionen inden for de sektorer, hvor der er overskud;

i den forbindelse bør støtten til landbrugsbedrifterne tilpasses for så vidt angår jordudtagningen og fastsættelsen af en tæthedsfaktor for kødkvæg, der holdes på bedriften;

bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2328/91 vedrørende jordudtagning, ekstensivering, foranstaltninger i miljøfølsomme områder og skovbrugsforanstaltninger bør ophæves, idet disse foranstaltninger allerede er omfattet af forskellige ledsageforanstaltninger i forbindelse med den reform af den fælles landbrugspolitik, der blev besluttet i 1992, uden at dette dog berører de særlige overgangsbestemmelser vedrørende de nuværende foranstaltninger;

der er vedtaget særlige bestemmelser for støtten til investeringer i landbrugsbedrifter i Portugal og i de nye tyske delstater; landbrugsstrukturerne i disse dele af Fællesskabet har ikke undergået en tilstrækkelig udvikling; gyldighedsperioden for nogle af disse bestemmelser, der tilsigter at forbedre denne situation, bør derfor forlænges på passende vis;

med hensyn til anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet [10], Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne [11] og Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [12] gør den fordeling af bevillingerne på de enkelte medlemsstater, der følger af artikel 12, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2052/88,

---

[1] EFT nr. C 235 af 31. 8. 1993, s. 15, og C 317 af 24. 11. 1993, s. 9.
[2] Udtalelse afgivet den 17. december 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
[3] Udtalelse afgivet den 26. december 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
[4] EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
[5] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 5.
[6] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
[7] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 20.
[8] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.
[9] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 44.
[10] EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 870/93 (EØF nr. L 91 af 15. 4. 1993, s. 10).
[11] EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 746/93 (EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 14).
[12] EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 746/93 (EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 14).

det nødvendigt at fastsætte betingelserne for Fællesskabets medfinansiering ved kommissionsbeslutninger om overslag over de årlige udgifter for de forskellige foranstaltninger for de enkelte medlemsstater; den procedure, der indtil den 31. december 1992 blev anvendt ved fastsættelsen af satserne for Fællesskabets medfinansiering for områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1, skal dog anvendes, indtil de nye regler for medfinansiering får virkning;

følgende forordninger bør derfor ændres: forordning (EØF) nr. 2328/91, Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter [1], forordning (EØF) nr. 1360/78, forordning (EØF) nr. 1035/72 og Rådets forordning (EØF) nr. 449/69 af 11. marts 1969 om refusion af de af medlemsstaterne ydede tilskud til organisationerne af frugt- og grøntsagsavlere [2] —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2328/91 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 ændres således:

a) stk. 2, første afsnit, ændres således:

i) indledningen affattes således:

»2. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra b), og artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2052/88 deltager EUGFL, Udviklingssektionen, i det følgende benævnt »fonden«, i forbindelse med den i stk. 1 omhandlede fælles aktion i finansieringen af de nationale støtteordninger, der gælder:«

ii) litra a), f) og g) udgår

iii) litra h) affattes således:

»h) aktioner vedrørende erhvervsuddannelse i tilknytning til de under litra b), c) og d) nævnte foranstaltninger«

b) stk. 2, andet afsnit, udgår

c) følgende stykke indsættes:

»3. Den i denne forordning omhandlede EF-støtte er begrænset til de finansielle midler, der følger af den fordeling, som er omhandlet i artikel 12, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2052/88, jf. dog artikel 32, stk. 2, i nærværende forordning.

Med henblik herpå kan medlemsstaterne gøre ansøgernes ret til at modtage denne støtte afhængig af, hvilke finansielle midler der er til rådighed.«

2) Artikel 2, 3 og 4 udgår.

3) I artikel 5, stk. 1, udgår sidste afsnit.

4) Artikel 6 ændres således:

a) I slutningen af stk. 1, første led, tilføjes: »og i givet fald med henblik på tilpasning til EF-kvalitetsnormerne«

b) i stk. 4 udgår de første fem afsnit og i stedet indsættes:

»Der kan ikke ydes støtte efter stk. 1 til investeringer, som medfører, at antallet af pladser til svin forøges.

Den nødvendige plads til en avlsso svarer til seks en halv plads til fedesvin«

c) stk. 5 affattes således:

»5. Støtte efter stk. 1, der ydes til investeringer i oksekødssektoren, bortset fra støtte med henblik på beskyttelse af miljøet, begrænses til husdyrbrug, hvor kødkvægstætheden i planens sidste år ikke overstiger 3, 2,5 og 2 storkreaturer pr. ha foderareal, der anvendes til produktion af foder til dette kvæg, for planer, der ender i henholdsvis 1994, 1995 og 1996 eller senere. Lofterne på 2,5 og 2 storkreaturer pr. ha gælder først for ansøgninger, der indgives efter den 1. januar 1994.

Hvis det antal dyr, som holdes på en bedrift, og som skal tages i betragtning ved fastsættelse af tæthedsfaktoren i overensstemmelse med artikel 4, litra g), stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 (*), ikke overstiger 15 storkreaturer, gælder en maksimal tæthed på 3 storkreaturer pr. ha.

Omregningstabellen for storkreaturer findes i bilag I.

(*) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.«

5) I artikel 7, stk. 2, udgår femte afsnit.

6) I artikel 9, stk. 4, andet afsnit, udgår andet led, og tredje led affattes således:

»— tre gange det beløb pr. bedrift, der er anført i artikel 7, stk. 2, første afsnit«.

[1] EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 (EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23).

[2] EFT nr. L 61 af 12. 3. 1969, s. 2.

7) I artikel 12, stk. 5, indsættes følgende led efter sidste led:

»— for støtteforanstaltninger med henblik på investeringer på bedrifterne, som ikke tager sigte på planteavl eller husdyrbrug,«.

8) Titlen til afsnit V affattes således:

»AFSNIT V

Andre foranstaltninger til fordel for landbrugsbedrifter« (ændrer ikke den danske tekst).

9) Artikel 16 ændres således:

a) stk. 1 og 2 affattes således:

»1. Efter ansøgning kan medlemsstaterne yde landbrugsorganisationer en støtte, der har til formål at tilvejebringe eller styrke konsulentordninger, og som skal bidrage til dækning af organisationernes administrationsudgifter.

2. Den i stk. 1 nævnte støtte ydes for arbejde, der udføres af konsulenter, som yder specifik bistand til den tekniske, økonomiske, finansielle og administrative drift af landbrugsbedrifterne«

b) stk. 5 affattes således:

»5. Medlemsstaterne fastsætter den i stk. 1 nævnte støtte pr. konsulent, der er fuldtidsbeskæftiget med det i stk. 2 nævnte arbejde. Beløbet fordeles på de første fem år, hvor konsulenten er beskæftiget; fordelingen kan være gradvis faldende i denne periode. Det tilskudsberettigede maksimumsbeløb for støtten er på i alt 54 000 ECU pr. konsulent«

c) stk. 6 affattes således:

»6. Medlemsstaterne kan i stedet for den i stk. 5 fastsatte støtte yde støtte til indførelse af driftsledelse for landbrugsbedrifter til fordel for landbrugere, der har landbrug som hovederhverv, og som benytter sig af de i stk. 1 omhandlede konsulentordninger.

I så fald fastsætter medlemsstaterne støtten til højst 750 ECU pr. bedrift, fordelt over mindst to år.«

10) Artikel 18 ændres således:

a) i stk. 1, første afsnit, og i stk. 2 ændres »alderspensionsordning« til »ordning med alderspension eller førtidspension«

b) i stk. 2 ændres »refusion« til »medfinansiering«.

11) Artikel 19, stk. 1, ændres således:

i) i artikel b), nr. i), udgår første led

ii) i litra c), andet punktum, ændres »den i artikel 21 omhandlede støtte« til »den i forordning (EØF) nr. 2078/92 omhandlede støtte«.

12) Artikel 21 til 27 udgår.

13) I artikel 28, stk. 1, første afsnit, ændres »artikel 3 og 5 til 16« til »artikel 5 til 16«.

14) I artikel 29, stk. 3, udgår andet afsnit.

15) Artikel 31 og 32 affattes således:

»*Artikel 31*

1. For at sikre sammenhæng med den fordeling af bevillingerne på de enkelte medlemsstater der følger af bestemmelserne i artikel 12, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2052/88, for perioden 1994-1999, udarbejder medlemsstaterne på grundlag af de i artikel 29, stk. 2, i nærværende forordning omhandlede elementer overslag over de årlige udgifter.

Disse overslag omfatter alle de udgifter, der finansieres af EUGFL, Udviklingssektionen, og som henhører under:

— nærværende forordning
— direktiv 72/159/EØF
— direktiv 72/160/EØF
— forordning (EØF) nr. 1035/72
— forordning (EØF) nr. 1360/78
— forordning (EØF) nr. 389/82
— forordning (EØF) nr. 1696/71.

2. Medlemsstaterne lader overslagene over de årlige udgifter ledsage af en støtteansøgning, der forelægges i henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Ansøgningen om støtte skal indeholde de oplysninger, der er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere den, herunder en beskrivelse af den foreslåede aktion, dens anvendelsesområde, herunder det geografiske, og dens specifikke formål samt en angivelse af, hvilke organer der er ansvarlige for dens gennemførelse, og af modtagerne.

I det omfang de forordninger, der er omhandlet i stk. 1 i nærværende artikel, og de nationale gennemførelsesbestemmelser, der er meddelt Kommissionen, indeholder en beskrivelse af aktionerne og deres specifikke formål, er det ikke nødvendigt at oplyse herom i støtteansøgningen.

Støtteansøgningen skal dog under alle omstændigheder indeholde en fordeling af de forventede udgifter mellem de forordninger, der er anført i stk. 1, og, for så vidt angår forordning (EØF) nr. 2328/91, mellem de forskellige afsnit i denne forordning for hele perioden, samt en fordeling af de samlede udgifter pr. år.

3. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1 som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88, indarbejdes de udgiftsoverslag, der er omhandlet i stk. 1, i dokumenterne vedrørende programmeringen som fastsat i artikel 8, stk. 7, i nævnte forordning og i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

4. For de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1, meddeler medlemsstaterne senest den 30. april 1994 de i stk. 1 omhandlede udgiftsoverslag, idet der sondres mellem oplysninger vedrørende områder, der er omfattet af mål, nr. 5b, og oplysninger vedrørende resten af området.

Medlemsstaterne ajourfører i givet fald senest den 30. april udgiftsoverslagene og de oplysninger, der er fremlagt sammen med støtteansøgningerne.

5. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter proceduren i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 32

1. Der kan som led i medfinansieringen ydes tilskud fra fonden til udgifter, som medlemsstaterne har afholdt i forbindelse med de aktioner, der er omhandlet i artikel 6 til 11, 13 til 20 og 28.

2. For de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1 som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88, træffer Kommissionen efter proceduren i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 beslutning om betingelserne for Fællesskabets finansielle deltagelse, herunder satsen for Fællesskabets medfinansiering, i overensstemmelse med de kriterier og inden for de grænser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2052/88, således at sammenhængen med den fordeling af bevillingerne mellem medlemsstaterne, som følger af bestemmelserne i artikel 12, stk. 4, andet afsnit, i sidstnævnte forordning, sikres.

For at sikre, at grænsen for de midler, der er til rådighed for samtlige de aktioner, der er omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4256/88, ikke overskrides, kan betingelserne i første afsnit revideres efter samme procedure.

3. Kommissionen vedtager i givet fald gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter proceduren i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.«

16) Artikel 33 affattes således:

»*Artikel 33*

1. Støtten udbetales i overensstemmelse med artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88. Udbetalingen af restbeløbet eller refusionen, som sker på betingelserne i stk. 4 i nævnte artikel, foretages desuden på grundlag af:

— en erklæring fra medlemsstaterne om, hvilke udgifter de har afholdt i løbet af et kalenderår, og

— en rapport om gennemførelsen af foranstaltningerne i det pågældende kalenderår, der udarbejdes i overensstemmelse med artikel 25, stk. 4, i nævnte forordning

som begge forelægges for Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.«

17) Følgende artikel indsættes:

»*Artikel 34a*

Efter høring af den i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede komité vedtager Kommissionen gennemførelsesbestemmelser, der gør det muligt at foretage en overvågning og evaluering, navnlig for at sikre, at der er sammenhæng mellem gennemførelsen af de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4256/88 omhandlede fælles aktioner og den fordeling af bevillingerne på de enkelte medlemsstater, der følger af bestemmelserne i artikel 12, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2052/88.«

18) Artikel 35 affattes således:

»*Artikel 35*

1. Denne forordning berører ikke medlemsstaternes ret til på de områder, der er omfattet af denne forordning, med undtagelse af det område, der er omfattet af artikel 5 til 9, 11, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 17, at iværksætte supplerende støtteforanstaltninger, hvis betingelser eller regler for ydelse afviger fra de deri fastsatte, eller hvis beløb overstiger de deri fastsatte lofter, under forudsætning af at disse foranstaltninger træffes i overensstemmelse med traktatens artikel 92, 93 og 94.

2. Med undtagelse af traktatens artikel 92, stk. 2, finder traktatens artikel 92, 93 og 94 ikke anvendelse på de støtteforanstaltninger, der er omfattet af artikel 5 til 9, 11, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, og artikel 17 i denne forordning.«

19) Artikel 36 affattes således:

»*Artikel 36*

Der gennemføres kontrol i overensstemmelse med artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88.«

20) Artikel 37 affattes således:

»*Artikel 37*

Følgende særbestemmelser gælder for Portugal indtil den 31. december 1995:

a) Kommissionen kan i forbindelse med den i artikel 30 nævnte beslutning bemyndige Den Portugisiske Republik til ved fastsættelsen af referenceindkomsten efter artikel 5, stk. 3, at anvende en korrektionsfaktor på den gennemsnitlige bruttoindkomst for arbejdstagere uden for landbruget for det portugisiske område som helhed. Denne faktor kan ikke overstige:

— 1,7 for 1993

— 1,5 for 1994

— 1,3 for 1995

b) Kommissionen kan i forbindelse med den i artikel 30 nævnte beslutning bemyndige Den Portugisiske Republik til at anvende artikel 9, stk. 1 til 4, på sammenslutninger af bedrifter, hvor kun to tredjedele af medlemmerne opfylder betingelsen i artikel 5, stk. 1, litra a).

Kommissionen fastlægger samtidig de særlige betingelser for tildeling af støtte til disse sammenslutninger af bedrifter

c) udligningsgodtgørelsen i henhold til artikel 17 kan ydes til landbrugere, der dyrker mindst 1 ha udnyttet landbrugsareal på det portugisiske fastland.«

21) Artikel 38 ændres således:

a) i stk. 1:

i) udgår litra a), b) og c)

ii) affattes litra e), andet afsnit, således:

»De betingelser, som er fastsat for svinekødssektoren i artikel 6, stk. 4, vedrørende antallet af svinepladser og i artikel 9, stk. 4, andet afsnit, andet led, anvendes ikke på støtte som ydes til nye familiebedrifter eller til omstrukturering af kooperative bedrifter, hvis antallet af svinepladser på de nye eller omstrukturerede bedrifter som helhed ikke overstiger antallet af svinepladser på de tidligere bedrifter.«

iii) tilføjes følgende som sidste punktum i litra f):

»Det i artikel 9, stk. 4, andet afsnit, andet led, fastsatte loft forhøjes til det tredobbelte af dette investeringsbeløb pr. bedrift.«

iv) udgår litra h)

b) stk. 2 affattes således:

»2. Bestemmelserne i stk. 1, litra d) til g), anvendes indtil den 31. december 1996.«

22) Artikel 39 udgår.

Artikel 2

I forordning (EØF) nr. 866/90 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1, stk. 1, udgår slutningen af sidste punktum fra »det vil sige«.

2) Titlen til afsnit I affattes således:

»AFSNIT I

Planer, fællesskabsstøtterammer og udvælgelseskriterier«.

3) Artikel 2 affattes således:

»*Artikel 2*

Planer og fællesskabsstøtterammer

1. For at sikre, at der bliver sammenhæng mellem udviklingen af forarbejdnings- og afsætningssektoren og Fællesskabets politikker, navnlig den fælles landbrugspolitik, og for at sikre, at Fællesskabets støtte bliver effektiv, skal finansieringen af investeringer ske inden for rammerne af planer, der tager sigte på en strukturforbedring i de forskellige produktionssektorer, og som forlægges af medlemsstaterne, samt på grundlag af de tilsvarende EF-støtterammer.

2. Aktioner, der henhører under nærværende forordning, integreres i de planer, medlemsstaterne udarbejder og forelægger for de regioner, der er omfattet af mål nr. 1, i overensstemmelse med artikel 8, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

3. For de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1, udarbejder medlemsstaterne de i stk. 1 omhandlede planer, idet der sondres mellem oplysninger vedrørende områder, der er omfattet af mål nr. 5b, og oplysninger vedrørende resten af området.«

4) Artikel 3 affattes således:

»*Artikel 3*

Planernes indhold

1. De i artikel 2 omhandlede planer skal mindst indeholde følgende oplysninger:

a) de pågældende sektorers fastlæggelse samt begrundelsen for denne fastlæggelse

b) udgangssituationen og de tendenser, der kan udledes heraf, navnlig vedrørende:

— landbrugsvirksomhedens betydning og landbrugsprodukternes afsætningsmuligheder

— situationen i sektorerne for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter, navnlig de berørte virksomheders eksisterende kapacitet og deres geografiske fordeling

c) planernes mål og midler:

— den frist, der er planlagt for planernes gennemførelse, og som i almindelighed bør være på tre til seks år

— de behov, planerne imødekommer, og de mål, de sigter mod, navnlig den kapacitet, der skal opnås, og virkningerne for landbrugsbedrifterne

— de eksisterende støtteforanstaltninger for de sektorer, planerne omfatter

— de planlagte midler til at nå målene, navnlig det samlede investeringsbeløb og medlemsstatens medfinansiering

— de foranstaltninger, der er truffet for at knytte de af medlemsstaten udpegede miljømyndigheder til forberedelsen og gennemførelsen af de i planerne fastsatte aktioner samt for at sikre at Fællesskabets miljøbestemmelser overholdes.

2. Planerne for den første gennemførelsesperiode forelægges for Kommissionen senest den 30. april 1994.«

5) Artikel 4 og 5 udgår.

6) I artikel 6 ændres »artikel 4 og 5« til »artikel 3«.

7) Artikel 7 affattes således:

»*Artikel 7*

Fællesskabsstøtterammer

1. Fællesskabsstøtterammerne for de planer, som medlemsstaterne fremsender til Kommissionen, fastlægges i forbindelse med partnerskabet efter proceduren i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88, således at der bliver sammenhæng med den fordeling af bevillingerne på de enkelte medlemsstater, der følger af bestemmelserne i artikel 12, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88. For de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1, kan fællesskabsstøtterammerne revideres årligt efter samme fremgangsmåde for navnlig at sikre, at de midler, der er til rådighed til alle de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4256/88 omhandlede aktioner, ikke overskrides.

2. I overensstemmelse med de principper, der er anført i afsnit III i forordning (EØF) nr. 4253/88, skal fællesskabsstøtterammerne indeholde en beskrivelse af de prioriterede felter, der er udvalgt for fællesskabsintervention, og det samlede beløb for det finansielle tilskud, der kan ydes af fonden, samt som vejledning den påtænkte støttesats for fondens deltagelse.

3. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1, indarbejdes de i stk. 2 omhandlede oplysninger i fællesskabsstøtterammerne i overensstemmelse med artikel 8, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2052/88.

4. For de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1, skal fællesskabsstøtterammerne indeholde to vejledende finansieringsoversigter, hvoraf den ene vedrører de områder, der er omfattet af mål nr. 5b, medens den anden vedrører resten af området.«

8) Artikel 8, stk. 1, affattes således:

»1. Investeringer, hvortil der i henhold til denne forordning kan ydes støtte fra fonden, skal være i overensstemmelse med udvælgelseskriterier, der fastsætter prioriteringen og angiver de investeringer, der skal udelukkes fra EF-finansiering«.

9) Artikel 9 og 10 erstattes af følgende tekst:

»*Artikel 9*

Interventionsformer

Fonden intervenerer ved iværksættelsen af den i denne forordning omhandlede aktion under en af følgende former:

a) medfinansiering af operationelle programmer, jf. artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2052/88, eller

b) ydelse af globaltilskud, jf. artikel 5, stk. 2, litra c), i samme forordning.

Artikel 10

Ansøgninger om tilskud

Medlemsstaterne:

a) forelægger deres ansøgninger om tilskud efter bestemmelserne i artikel 14, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88

b) giver Kommissionen meddelelse om de love og administrative bestemmelser, der tager sigte på iværksættelse af den fælles aktion, der er defineret i artikel 1 i nærværende forordning.

Artikel 10a

Indgivelse af ét enkelt programmeringsdokument

Både for regioner, der er omfattet af mål nr. 1, og for områder, der ikke er omfattet af dette mål, kan medlemsstaterne indgive ét enkelt programmeringsdokument, som indeholder såvel de oplysninger, der kræves i planerne, som dem, der kræves i støtteansøgningerne. I så fald vedtager Kommissionen én enkelt beslutning vedrørende ét enkelt dokument, jf. artikel 10, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88.«

10) I artikel 11 tilføjes i slutningen af stk. 2:

»jf. navnlig Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler (*).

(*) EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 1.«

11) Artikel 13, tredje led, udgår.

12) Artikel 14, stk. 2, udgår.

13) Artikel 15 ændres således:

a) stk. 1 affattes således:

»1. Kommissionen træffer beslutning om tilskud fra fonden i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88 og efter omstændighederne med artikel 10, stk. 1, andet og tredje afsnit, i samme forordning«

b) stk. 3 udgår.

14) I artikel 16, stk. 3, ændres »investeringer, Kommissionen har godkendt til intervention fra fonden« til »investeringer, der er godkendt til at modtage tilskud fra fonden«.

I artikel 16, stk. 4, ændres »De i artikel 14, stk. 1, omhandlede modtageres« til »Modtagernes«.

15) Artikel 18 affattes således:

»*Artikel 18*

Kontrol

Der gennemføres kontrol i overensstemmelse med artikel 23 i forordning (EØF) nr. 4253/88.«

16) Artikel 19 affattes således:

»*Artikel 19*

Overgangsbestemmelser

1. De operationelle programmer, der indgives senest den 31. december 1993 i henhold til nærværende forordning, og som ikke kan opnå tilskud fra fonden, kan indarbejdes i operationelle programmer, der skal finansieres i perioden 1994-1999, hvis de opfylder kriterierne og betingelserne i nærværende forordning, og hvis de indgår i en fællesskabsstøtteramme. Artikel 15, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 finder ikke anvendelse.

2. Investeringer, som er støtteberettigede i henhold til nærværende forordning, som vedrører arbejder, der er påbegyndt mellem den 1. juli 1993 og den 31. december 1993, og som ikke har kunnet indarbejdes i de operationelle programmer, der er omhandlet i stk. 1, kan finansieres i perioden 1994-1999, hvis de opfylder betingelserne i nærværende forordning, såfremt de indgår i en støtteansøgning, som medlemsstaten skal forelægge senest den 30. april 1994.

3. De i artikel 8 omhandlede udvælgelseskriterier, der gælder for de i stk. 1 omhandlede operationelle programmer, er de kriterier, der gælder på datoen for modtagelsen af støtteansøgningen.«

17) Artikel 19a, 20 og 22 udgår.

Artikel 3

I forordning (EØF) nr. 1360/78 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 12 affattes således:

»*Artikel 12*

1. Alle de i denne forordning fastsatte foranstaltninger udgør en fælles aktion efter artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 (*).

2. Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2328/91 (**) finder anvendelse.

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.
(**) EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.«

2) Artikel 14 og 15 affattes således:

»*Artikel 14*

Aktioner i henhold til artikel 10, stk. 1, 2, 2a og 3, i nærværende forordning samt støtte, som følger af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 389/92, indgår i de overslag over de årlige udgifter, der er omhandlet i artikel 31, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2328/91 (*).

Artikel 15

1. Støtten udbetales i overensstemmelse med artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88 (**). Udbetalingen af restbeløbet eller refusionen, som sker på betingelserne i stk. 4 i nævnte artikel, foretages desuden på grundlag af:

— en erklæring fra medlemsstaterne om, hvilke udgifter de har afholdt i løbet af et kalenderår, og

— en rapport om gennemførelsen af foranstaltningerne i det pågældende kalenderår, der udarbejdes i overensstemmelse med artikel 25, stk. 4, i nævnte forordning

som begge forelægges for Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

(*) EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.
(**) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.«

Artikel 4

I forordning (EØF) nr. 1035/72 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 14b, stk. 2, andet afsnit, udgår.

2) Artikel 36 erstattes af følgende tekst:

»*Artikel 36*

1. Bestemmelserne vedrørende finansieringen af den fælles landbrugspolitik finder anvendelse for markedet for de i artikel 1 nævnte produkter.

2. Den støtte, som ydes af medlemsstaterne i henhold til artikel 14, stk. 1, 2 og 3, og artikel 14b, stk. 1 og 2, udgør en fælles aktion efter artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 (*). Støtten indgår i de overslag over de årlige udgifter, der er omhandlet i artikel 31, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2328/91 (**).

Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2328/91 finder anvendelse på den støtte, der er omhandlet i nærværende stykke.

Artikel 36a

1. Støtten udbetales i overensstemmelse med artikel 21 i forordning (EØF) nr. 4253/88 (***). Udbetalingen af restbeløbet eller refusionen, som sker på betingelserne i stk. 4 i nævnte artikel, foretages desuden på grundlag af:

— en erklæring fra medlemsstaterne om, hvilke udgifter de har afholdt i løbet af et kalenderår, og

— en rapport om gennemførelsen af foranstaltningerne i det pågældende kalenderår, der udarbejdes i overensstemmelse med artikel 25, stk. 4, i nævnte forordning

som begge forelægges Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel efter høring af den komité, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.
(**) EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.
(***) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.«

Artikel 5

Artikel 1 og 7 i forordning (EØF) nr. 449/69 udgår.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1994.

Dog gælder følgende:

1) Den procedure for fastsættelse af satserne for EF-finansieringen, der er omhandlet i artikel 31, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2328/91 inden dennes ændring ved nærværende forordning, anvendes fortsat på hele Fællesskabets område, herunder for de områder, der ikke er omfattet af mål nr. 1 som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88, indtil der fastsættes nye regler for medfinansiering for de pågældende områder i henhold til bestemmelserne i artikel 31, stk. 3, og artikel 32 i forordning (EØF) nr. 2328/91.

2) Artikel 3 og 21 til 24 i forordning (EØF) nr. 2328/91 anvendes fortsat på de betingelser, der er fastsat i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2078/92 af 30. juni 1992 om miljøvenlige produktionsmetoder i landbruget samt om naturpleje [1].

3) Artikel 25, 26, 27 i forordning (EØF) nr. 2328/91 anvendes fortsat på de betingelser, der er fastsat i artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2080/92 af 30. juni 1992 om en fællesskabsordning med støtte til skovbrugsforanstaltninger i landbruget [2].

4) De strukturelle undtagelser for visse fjerntliggende territorier i medfør af forordning (EØF) nr. 3763/91 [3], (EØF) nr. 1600/92 [4], (EØF) nr. 1601/92 [5] og (EØF) nr. 2019/93 [6] finder fortsat anvendelse.

Artikel 1, nr. 20), i nærværende forordning, anvendes fra den 1. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1993.

På Rådets vegne

J.-M. DEHOUSSE

Formand

---

[1] EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 85.

[2] EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 96.

[3] Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1).

[4] Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 3714/92 (EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 23).

[5] Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 3714/92 (EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 28).

[6] Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 af 19. juli 1993 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav (EFT nr. L 184 af 27. 7. 1993, s. 1).